

CONSIGNES DE SECURITE



Réception :

**Merci de bien vouloir
quitter la chambre avant :**

Chambre N° :



CONSIGNE D'INCENDIE

Conduite à tenir en cas d'incendie



EN CAS D'INCENDIE DANS VOTRE CHAMBRE :

- Gardez votre sang-froid, ne criez pas «Au feu».

EN CAS D'AUDITION DU SIGNAL D'ALARME donnant l'ordre d'évacuation de l'hôtel :

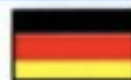


- Quittez votre chambre dans les plus brefs délais.
- Fermez si possible la fenêtre.
- Refermez votre porte en sortant et gagnez la sortie sans affolement en empruntant l'escalier le plus proche.



SI VOUS NE POUVEZ MAÎTRISER LE FEU :

- Quittez votre chambre en prenant soin de fermer la porte et la fenêtre
- Prévenez le garçon d'étage ou la direction.



SPECIALANWEISUNG

Wie sie sich im falle eines Brandes zu verhalten haben



IM FALLE EINES BRANDES IN ZIMMER:

- Bleinden Sie ruhig, rufen Sie nicht «Feuer».

BEI ERTONEN DES ALARMSIGNALS, welches den Befehl zur räumung des Hotels gibt:



- Verlassen Sie ihr Zimmer unverzüglich
- Schliessen Sie das Fenster, wenn möglich.
- Schliesse Sie ihre Tür beim herausgehen Sie sich ohne aufregung zum Ausgang, indem Sie die nächstgelegene Treppe benutzen.



WENN SIE DEM FEUER NICHT HERR WERDEN KONNEN:

- Verlasse Sie ihr Zimmer, indem Sie darauf achten, Tür und Fenster zu schliessen.
- Benachrichtigen Sie den Etagediener oder die Geschäftsleitung.



SPECIAL INSTRUCTIONS

What to do in case of fire



IN CASE OF FIRE IN YOUR ROOM :

- Keep your calm, do not shout «fire».

IF YOU HEAR THE FIRE ALARM requiring the evacuation of the hotel:



- Leave your room as quickly as possible.
- If possible, close the window.
- Close the door behind you and leave the hotel without panic, by the nearest staircase.



IF YOU CANNOT PUT OUT THE FIRE:

- Leave your doors and windows behind you
- Report the fire to your floor waiter or to the management.



CONSIGNA ESPECIAL

Conducta a respetar en caso de incendio



EN CASO DE INCENDIO EN SU HABITACION :

- Mantenga su sangre fria sin gritar «fuego».

EN CASO DE QUE OIGA LA SENAL DE ALARMA, advirtiendo la evacuacion del hotel:



- Abandone su habitacion lo antes posible.
- Cierre, si puede, la ventana.
- Cierre su puerta al salir vaza a la salida , sin precipitarse, por la escalera que esté mas cerca.



SI NO PUEDE DOMINAR EL FUEGO :

- Salga de su habitacion cuidando de cerrar la puera y la ventana.
- Advierta al responsable de la planta o a la direccion



Point de rassemblement :

